

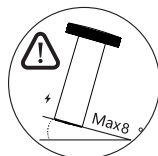
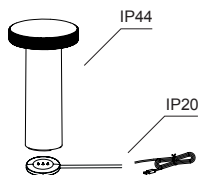
sompex[®]
design for life



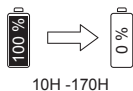
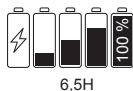
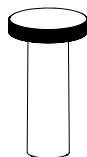
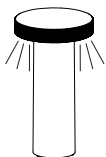
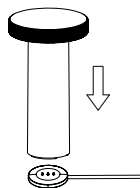
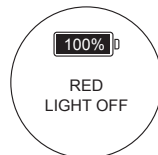
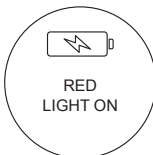
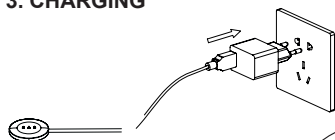
VOLUME

Deutsch DE	6
English GB	7
Bulgarian BG	8
Croatian HR	9
Czech CZ	10
Danish DN	11
Dutch NL	12
Estonian EE	13
Finnish FI	14
French FR	15
Greek GR	16
Hungarian HU	17
Italian IT	18
Latvian LV	19
Lithuanian LT	20
Polish PL	21
Portuguese PT	22
Romanian RO	23
Slovak SK	24
Slovenian SL	25
Spanish ES	26
Swedish SE	27

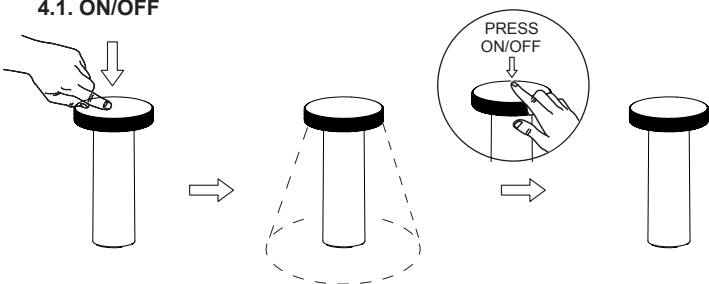
1. & 2. USE AS DIRECTED



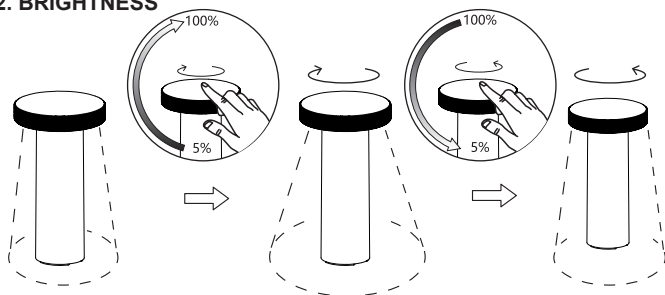
3. CHARGING



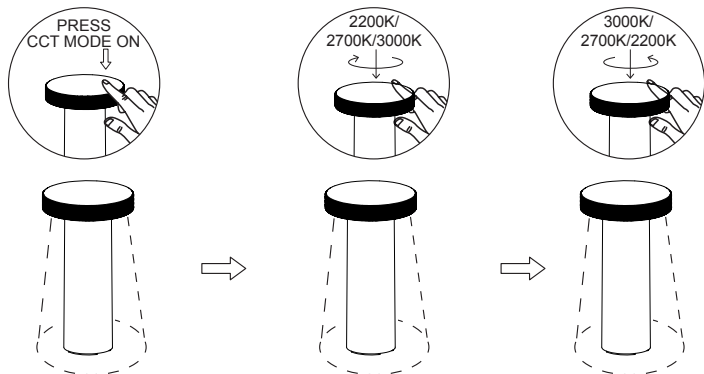
4.1. ON/OFF



4.2. BRIGHTNESS



4.3. COLOUR TEMPERATURE



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Nur wie beschrieben nutzen:

Dieses Produkt dient nur der Beleuchtung und

- darf keiner starken mechanischen Belastung oder starker Kontamination ausgesetzt werden.
- darf bei Verschmutzungen und Feuchtigkeit durch Lagerung nur nach einer Zustandsinspektion installiert und in Betrieb genommen werden.

2. Technische Daten:

- Leistung: 1.6W
- Spannung: DC 3.6V
- Lichtstrom: 200lm
- LED: SMD 2835
- Lithiumbatterie: 18650/2500mAh*2
- Ladezeit: 6,5h
- Laufzeit: 10-170h
- Schutzklasse: III
- IP Schutzklasse Leuchte: IP44
- IP Schutzklasse Ladestation: IP20

3. Ladevorgang:

- 1) Dieses Produkt kann mit einem Mobiltelefon-Ladegerät, das die folgenden Kriterien erfüllt, aufgeladen werden:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB Kabel 1.2 m
- 3) ACHTUNG: Ladestation NICHT für den Außengebrauch. Nur im Innenbereich verwenden!
- 4) Platzieren Sie die Lampe mit dem Fuß in die Ladestation.
- 5) Während des Ladevorgangs leuchtet ein rotes Indikatorlicht. Sobald die Leuchte komplett aufgeladen ist, geht das rote Licht aus.

4. Anweisungen:

- 1) Auf den Lampenschirm drücken um das Licht einzuschalten. Wiederholt drücken, um das Licht auszuschalten.
- 2) (wenn die Leuchte an ist): Lampenschirm im Uhrzeigersinn drehen, um die Lichtintensität zu steigern. Gegen den Uhrzeigersinn drehen und die Lichtintensität verringert sich.
- 3) (wenn die Leuchte an ist): Lampenschirm drücken und drehen: im Uhrzeigersinn um die Farbtemperatur zu erhöhen (2200K/2700K/3000K), und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu senken (3000K/2700K/2200K). Die eingestellte Lichtfarbe wird automatisch gespeichert.

5. Achtung:

- 1) Während des Ladevorgangs darf der Neigungswinkel der Lampe nicht mehr als 8° betragen, da sie sonst umfällt.
- 2) Die Batterie ist gegen eine Überladung geschützt.
- 3) Bitte wenden Sie sich für das Entsorgen und Recyceln der Batterie an die örtlichen Entsorgungsbetriebe.
- 4) Bitte laden Sie die Lampe regelmäßig auf, da die Lebensdauer der Batterie sonst beeinträchtigt werden könnte.
- 5) Die Leuchte darf nicht kontinuierlich geladen werden, da dies dem Akku schaden könnte.

OPERATION INSTRUCTION

1. Use as directed:

This product exclusively serves lighting purposes and may

- Not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- Only be installed and operated after a condition inspection in case the product is dirty or has been moistened through storage.

2. Technical data:

- Power 1.6W
- Operating voltage: DC 3.6V
- Luminous flux: 200lm
- LED: SMD 2835
- Lithium battery: 18650/2500mAh x 2
- Charging time: 6,5h
- Operating time: 10-170h
- Class: III
- Safety type lamp: IP44
- Safety type charging base: IP20

3. Charging:

- 1) This product can be charged with a mobile phone charger that fulfills the following criteria:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ATTENTION: charging base NOT for outdoor use! INDOOR only!
- 4) Place the lamp with the base on the charging base.
- 5) During charging, a red indicator light glows under the lampshade. Once the lamp is fully charged, the red light goes out.

4. Instructions:

- 1) Press the lampshade to turn the light on. Press again to turn the light off.
- 2) (When the lamp is on): Turn the lampshade clockwise to increase the light intensity. Turn counterclockwise to decrease the light intensity.
- 3) (When the lamp is on): Press and turn the lampshade: clockwise to increase the color temperature (2200K/2700K/3000K), and counterclockwise to decrease it (3000K/2700K/2200K). The set light color is automatically saved.

5. Attention:

- 1) During the charging process, the tilt angle of the pole may not be more than 8°, otherwise the lamp will fall down.
- 2) The battery has an overcharge protection function;
- 3) Please refer to the local environmental law for recycling and disposing of the battery.
- 4) Please charge the lamp regularly, otherwise the battery life may be affected.
- 5) The light should not be continuously charged/kept on the charging station as it could damage the battery.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА

1. Използвайте според указанията:

Този продукт служи изключително за осветителни цели и може

- Да не се излага на силни механични натоварвания или на силно замърсяване.
- Инсталирайте и експлоатирайте само след проверка на състоянието, в случай че продуктът е замърсен или е бил навлажнен чрез съхранение.

2. Технически данни:

- Мощност 1.6W
- Работно напрежение: DC 3.6V
- Светлинен поток: 200lm
- LED: SMD 2835
- Литиева батерия: 18650/2500mAh * 2
- Време за зареждане: 6,5ч
- Време за работа: 10-170ч
- Клас: III
- Безопасен тип лампа: IP44
- Безопасен тип основа за зареждане: IP20

3. Зареждане:

- 1) Този продукт може да бъде зареждан със зарядно за мобилен телефон, който отговаря на следните критерии:
- 2) ВХОД: AC100-240V 50 / 60Hz, изход 5V - 1A, USB линия 1.2M
- 3) ВНИМАНИЕ: база за зареждане НЕ за външна употреба!
- 4) Поставете лампата с основата върху основата за зареждане.
- 5) По време на зареждане под абажура свети червена индикаторна светлина. Щом лампата е напълно заредена, червената светлина изгасва.

4. Инструкции:

- 1) Натиснете абажура, за да включите светлината. докоснете веднъж, за да изключите светлината. Докоснете отново, за да включите светлината.
- 2) (когато лампата е включена): Завъртете абажура по часовниковата стрелка, за да увеличите интензивността на светлината. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да намалите интензивността на светлината.
- 3) (когато лампата е включена): Натиснете и завъртете абажура: по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите цветната температура (2200K/2700K/3000K), и обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите (3000K/2700K/2200K). Настроеният цвят на светлината се запазва автоматично.

5. Внимание:

- 1) По време на процеса на зареждане тъгълът на наклона на полюса не може да бъде повече от 8 °, в противен случай лампата ще падне надолу.
- 2) Батерията има функция за защита от презареждане;
- 3) Моля, имайте предвид местния закон за околната среда за рециклиране и изхвърляне на батерията.
- 4) Моля, зареждайте лампата редовно, в противен случай може да се повлияе на живота на батерията.
- 5) Светлината не трябва да се зарежда непрекъснато на зарядната станция, тъй като това може да повреди батерията.

UPUTE ZA RAD

1. Koristite prema uputama:

Ovaj proizvod služi isključivo u svrhu rasvjete i

- Ne smije se izlagati jakim mehaničkim opterećenjima ili jakim onečišćenjima.
- Mora biti instaliran i korišten samo nakon pregleda stanja u slučaju da je proizvod prijav ili navlažen za vrijeme skladištenja.

2. Tehnički podaci:

- Snaga 1,6W
- Radni napon: DC 3.6V
- Jačina svjetlosti: 200lm
- LED: SMD 2835
- Litijska baterija: 18650/2500mAh * 2
- Vrijeme punjenja: 6,5h
- Vrijeme rada: 10-170h
- Razred: III
- Sigurnosna svjetiljka: IP44
- Podnožje za punjenje sigurnosnog tipa: IP20

3. Punjenje:

- 1) Ovaj se proizvod može puniti punjačem za mobilne telefone koji ispunjava sljedeće kriterije:
- 2) ULAZ: AC100-240V 50 / 60Hz, IZLAZ 5V - 1A, USB kabel 1.2M
- 3) PAŽNJA: baza za punjenje NIJE za vanjsku upotrebu! Samo UNUTRAŠNJU!
- 4) Postavite žarulju na postolje za punjenje s donjim dijelom.
- 5) Tijekom punjenja ispod abažura svijetli crveno svjetlo pokazivača. Kad je svjetiljka potpuno napunjena, crveno svjetlo se gasi.

4. Upute:

- 1) Pritisnite sjenilo kako biste uključili svjetlo. Dodirnite jednom kako biste isključili svjetlo. Ponovno dodirnite kako biste uključili svjetlo.
- 2) (kada je svjetiljka uključena): Okrenite sjenilo u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali intenzitet svjetla. Okrenite u suprotnom smjeru kako biste smanjili intenzitet svjetla.
- 3) (kada je svjetiljka uključena): Pritisnite i okrenite sjenilo: u smjeru kazaljke na satu za povećanje temperature boje (2200K/2700K/3000K), i suprotno od kazaljke na satu za smanjenje (3000K/2700K/2200K). Postavljena boja svjetla automatski se sprema.

5. Pažnja:

- 1) Tijekom postupka punjenja, kut nagiba pola ne smije biti veći od 8 °, inače će lampica pasti dolje.
- 2) baterija ima funkciju zaštite od prekomjernog punjenja;
- 3) Molimo pogledajte lokalni zakon o okolišu za recikliranje i zbrinjavanje baterija.
- 4) Redovno puniti žarulju, jer u protivnom može utjecati na trajanje baterije.
- 5) Svjetlo se ne smije neprekidno puniti na stanici za punjenje jer to može oštetiti bateriju.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Použití dle pokynů:

Tento produkt slouží výhradně k osvětlovacím účelům a

- Nesmí být vystaven silnému mechanickému zatížení nebo silnému znečištění.
- Může být instalován a provozován až po kontrole stavu v případě, že je produkt znečištěný nebo se při skladování dostal ke styku s vlhkostí.

2. Technické údaje:

- Příkon 1.6W
- Provozní napětí: DC 3.6V
- Světelný tok: 200lm
- LED: SMD 2835
- Lithiová baterie: 18650/2500mAh*2
- Doba nabíjení: 6,5h
- Provozní doba: 10-170h
- Třída: III
- Bezpečnostní lampa: IP44
- Bezpečnostní nabíjecí základna: IP20

3. Nabíjení:

- 1) Tento výrobek lze nabíjet nabíječkou mobilních telefonů, která splňuje následující kritéria:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) POZOR: nabíjecí kontakt NENÍ určen pro venkovní použití! Používejte pouze UVNITŘ!
- 4) Umístěte lampu se základnou na nabíjecí základnu.
- 5) Během nabíjení svítí pod stínidlem červená kontrolka. Jakmile je lampa zcela nabitá, červené světlo zhasne.

4. Pokyny:

- 1) Stiskněte stínítko, abyste zapnuli světlo. Jednou se dotkněte, abyste vypnuli světlo.
- 2) (když je lampa zapnutá): Otočte stínítkem po směru hodinových ručiček, abyste zvýšili intenzitu světla. Otočte proti směru hodinových ručiček, abyste snížili intenzitu světla.
- 3) (když je lampa zapnutá): Stiskněte a otočte stínidlem: ve směru hodinových ručiček pro zvýšení barevné teploty (2200K/2700K/3000K), a proti směru hodinových ručiček pro snížení (3000K/2700K/2200K). Nastavená barva světla se automaticky uloží.

5. Pozor:

- 1) Během nabíjení nesmí být úhel náklonu sloupu větší než 8°, jinak lampa spadne.
- 2) Baterie má funkci ochrany proti přebíjení;
- 3) Informace o recyklaci a likvidaci baterie naleznete v místních zákonech. Baterie odnesete na sběrná místa.
- 4) Lampu nabíjejte pravidelně, v opačném případě může dojít ke snížení její životnosti.
- 5) Světlo by nemělo být neustále nabíjeno na dobíjecí stanici, neboť by to mohlo poškodit baterii.

BETJENINGSMANUAL

1. Brug som anvist:

Dette produkt har udelukkende til formål at bruges til lys og må

- Ikke blive udsat for stærk mekanisk belastninger eller for meget forurening
- Kun blive installeret og betjent efter en tilstandsinspektion, i tilfælde af at produktet er beskadigt og er blevet fugtigt pga. opbevaring.

2. Tekniske data:

- Power 1.6W
- Driftsspænding: DC 3.6V
- Lysstrøm: 200lm
- LED: SMD 2835
- Litium batteri: 18650/2500mAh*2
- Opladningstid: 6,5 timer
- Driftstid: 10 -170 timer
- Klasse: III
- Sikkerhedstypelampe: IP44
- Sikkerhedstype opladningsbase: IP20

3. Opladning:

- 1) Dette produkt kan oplades med telefonoplader der opfylder følgende kriterier:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) OBS: Opladeenhed er IKKE til udendørs brug! Kun INDENDØRS!
- 4) Placer lampen med basen på opladningsbasen.
- 5) Under opladning lyser et rødt indikatorlys under lampeskærmen. Når lampen er fuldt opladet, slukker det røde lys.

4. Instruktioner:

- 1) Tryk på lampeskærmen for at tænde lyset. Tryk en gang for at slukke lyset.
- 2) (når lampen er tændt): Drej lampeskærmen med uret for at øge lysstyrken. Drej mod uret for at reducere lysstyrken.
- 3) (når lampen er tændt): Tryk og drej lampeskærmen: med uret for at øge farvetemperaturen (2200K/2700K/3000K), og mod uret for at sænke den (3000K/2700K/2200K). Den indstillede lysfarve gemmes automatisk.

5. OBS:

- 1) Under opladningsprocessen, må stangens hældningsvinkel ikke være mere end 8°. Hvis den ikke er det, vil lampen falde ned.
- 2) Batteriet har en overopladningsbeskyttelsesfunktion;
- 3) Venligst brug den lokale miljølovgivning ved genbrug og bortskaffelse af batteriet.
- 4) Oplad venligst lampen regelmæssigt, ellers kan batteriets levetid godt blive påvirket.
- 5) Lampen må ikke oplades kontinuerligt på opladningsstationen, da det kan skade batteriet.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Gebruik zoals aangegeven:

Dit product dient uitsluitend voor verlichtingsdoeleinden en kan

- Niet worden blootgesteld aan sterke mechanische belastingen of sterke vervuiling.
- Alleen worden geïnstalleerd en gebruikt na een inspectie van de staat in het geval het product vuil is of door opslag vochtig is.

2. Technische gegevens:

- Vermogen 1.6W
- Bedrijfsspanning: DC 3.6V
- Lichtstroom: 200lm
- LED: SMD 2835
- Lithiumbatterij: 18650/2500mAh *2
- Opladtid: 6,5 uur
- Gebruiksdur: 10-170 uur
- Klasse: III
- Veiligheidslamp: IP44
- Veiligheidsoplaadstation: IP20

3. Opladen:

- 1) Dit product kan worden opgeladen met een mobiele telefoonlader die aan de volgende criteria voldoet:
- 2) INGANG: AC100-240V 50 / 60Hz, UITGANG 5V - 1A, USB-lijn 1,2M
- 3) LET OP: oplaadstation NIET buitenshuis gebruiken! Alleen BINNEN!
- 4) Plaats de lamp met de voet op het oplaadstation.
- 5) Tijdens het opladen brandt er een rood controlelampje onder de lampenkap. Zodra de lamp volledig is opgeladen, gaat het rode lampje uit.

4. Instructies:

- 1) Druk op de lampenkap om het licht aan te zetten. Raak eenmaal aan om het licht uit te zetten.
- 2) (wanneer de lamp aan is): Draai de lampenkap met de klok mee om de lichtintensiteit te verhogen. Draai tegen de klok in om de lichtintensiteit te verlagen.
- 3) (wanneer de lamp aan is): Druk en draai de lampenkap: met de klok mee om de kleurtemperatuur te verhogen (2200K/2700K/3000K), en tegen de klok in om deze te verlagen (3000K/2700K/2200K). De ingestelde lichtkleur wordt automatisch opgeslagen.

5. Let op:

- 1) Tijdens het laadproces mag de kantelhoek van de paal niet meer dan 8 ° zijn, anders valt de lamp naar beneden.
- 2) De batterij heeft een overlaadbeschermingsfunctie;
- 3) Raadpleeg de plaatselijke milieuwetgeving voor het recyclen en weggooien van de batterij.
- 4) Laad de lamp regelmatig op, anders kan de levensduur van de batterij worden beïnvloed.
- 5) De lamp mag niet continu worden opgeladen/op de oplaadstation blijven staan, omdat dit de batterij kan beschadigen.

KASUTUSJUHEND

1. Kasutada vastavalt juhistele:

Selle toote ainus eesmärk on valgustamine ning

- Sellele ei tohi lisada rasket mehaanilist koormust ega lasta sel kokku puutuda tugevate saasteainetega.
- Juhul, kui toode on määrdunud või niiskusega kokku puutunud, võib seda kasutada vaid pärast seisukorra kontrolli.

2. Tehnilised andmed:

- Võimsus 1.6W
- Pingeline: DC 3.6V
- Valgusvoog: 200lm
- LED: SMD 2835
- Liitiumpatarei: 18650/2500mAh*2
- Laadimisaeg: 6,5h
- Kasutusaeg: 10-170h
- Klass: III
- Ohutuslamp: IP44
- Ohutuslambi laadimisalus: IP20

3. Laadimine:

- 1) Seda toodet võib laadida mobiiltelefonilaadijaga, mis täidab järgmisi nõudeid:
- 2) SISEND: AC100-240V 50/60Hz, VÄLJUND 5V – 1A, USB liin 1.2M
- 3) TÄHELEPANU: laadimisjaam EI OLE väli ruumides kasutamiseks! Ainult SISERUUMIDES!
- 4) Asetage lamp põhjaga laadimisalusale.
- 5) Laadimise ajal põleb lambivarju all punane indikaator tuli. Kui lamp on täielikult laetud, kustub punane tuli.

4. Juhised:

- 1) Vajutage lambivarjule, et valgus sisse lülitada. Puudutage üks kord, et valgus välja lülitada.
- 2) (kui lamp on sees): Keerake lambivarju päripäeva, et suurendada valguse intensiivsust. Keerake vastupäeva, et vähendada valguse intensiivsust.
- 3) (kui lamp on sees): Vajutage ja keerake lambivarju: päripäeva, et suurendada värvustemperatuuri (2200K/2700K/3000K), ja vastupäeva, et seda vähendada (3000K/2700K/2200K). Seadistatud valguse värv salvestatakse automaatselt.

5. Tähelepanu:

- 1) Laadimise ajal ei tohiks lamp olla kallutatud rohkem kui 8° nurga all, vastasel juhul kukub see ümber.
- 2) Patareil on funktsioon, mis kaitseb ülelaadimise eest.
- 3) Palume vabaneda patareidest vastavalt kohalikele keskkonnaseadustele.
- 4) Palume laadida lampi regulaarselt, vastasel juhul võib see mõjutada patarei eluiga.
- 5) Lampi ei tohi pidevalt laadida/eetris laadimisjaama, kuna see võib aku kahjustada.

KÄYTTÖOHJEET

1. Käytä ohjeen mukaisesti:

Tämä tuote käy yksinomaan valaistus tarkoitukseen ja

- Tuotetta ei saa altistaa voimakkaalle mekaaniselle rasituksella tai likaantumiselle
- Ennen asennusta ja käyttöönottoa tuote tulee tarkastaa varastoinnista mahdollisesti aiheutuneen lian tai kostumisen vuoksi.

2. Tekniset tiedot:

- Teho 1.6W
- Käyttöjännite: DC 3.6V
- Valovirta: 200lm
- LED: SMD 2835
- Lithium akku: 18650/2500mAh*2
- Latausaika: 6,5h
- Käyttöaika: 10-170h
- Luokka: III
- Turvallisuustyyppin valaisin: IP44
- Turvallisuustyyppin latausalusta: IP20

3. Lataaminen:

- 1) Tuote voidaan ladata matkapuhelinlaturilla, joka täyttää seuraavat kriteerit:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) HUOMIO: Latausalusta EI ulkokäyttöön! Käyttö vain SISÄTILOISSA!
- 4) Aseta valaisin latausalustan alustalle.
- 5) Latauksen aikana lampunvarjostimen alla palaa punainen merkivalo. Kun lamppu on täysin ladattu, punainen valo sammuu.

4. Käyttöohje:

- 1) Paina lampunvarjostinta sytyttääksesi valon. kosketa kerran sammuttaaksesi valon. Kosketa uudelleen sytyttääksesi valon.
- 2) (kun lamppu on päällä): Käännä lampunvarjostinta myötäpäivään lisätäksesi valon voimakkuutta. Käännä vastapäivään vähentääksesi valon voimakkuutta.
- 3) (kun lamppu on päällä): Paina ja käännä lampunvarjostinta: myötäpäivään lisätäksesi värilämpötilaa (2200K/2700K/3000K), ja vastapäivään vähentääksesi sitä (3000K/2700K/2200K). Asetettu valon väri tallennetaan automaattisesti.

5. Huomio:

- 1) Latauksen aikana valotolpan kallistuskulma ei saa olla yli 8°, muutoin lamppu kaatuu.
- 2) Akussa on yllilataussuojatoiminto;
- 3) Ole hyvä ja selvitä akun kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta akun hävittämistä varten.
- 4) Ole hyvä ja lataa lamppua säännöllisesti, muutoin akun elinikä voi lyhentyä.
- 5) Valoa ei saa ladata jatkuvasti latausasemalla, koska se voi vahingoittaa akkua.

INSTRUCTION D'UTILISATION

1. Utilisez comme indiqué:

Ce produit sert exclusivement à des fins d'éclairage et doit

- Ne pas être exposé à de fortes charges mécaniques ou à une forte contamination.
- N'être installé et utilisé qu'après inspection de son état au cas où le produit est sale ou a été humidifié lors du stockage.

2. Données techniques:

- Puissance: 1.6W
- Tension de fonctionnement: DC 3.6V
- Flux lumineux: 200lm
- LED: SMD 2835
- Batterie au lithium: 18650/2500mAh*2
- Temps de charge: 6,5h
- Durée de fonctionnement: 10-170h
- Classe: III
- Lampe sécurisée: IP44
- Base de chargement sécurisée : IP20

3. Charge:

- 1) Ce produit peut être chargé avec un chargeur de téléphone portable remplissant les critères suivants:
- 2) ENTRÉE: AC100-240V 50/60Hz, SORTIE 5V - 1A, ligne USB 1.2M
- 3) ATTENTION: station de chargement NON utilisable en extérieur! INTÉRIEUR seulement!
- 4) Placez la lampe avec le socle sur la base de chargement.
- 5) Pendant le chargement, une lumière indicatrice rouge s'allume sous l'abat-jour. Une fois que la lampe est complètement chargée, la lumière rouge s'éteint.

4. Instructions:

- 1) Appuyez sur l'abat-jour pour allumer la lumière. Touchez une fois pour éteindre la lumière.
- 2) (quand la lampe est allumée) : Tournez l'abat-jour dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité lumineuse. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer l'intensité lumineuse.
- 3) (quand la lampe est allumée) : Appuyez et tournez l'abat-jour : dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température de couleur (2200K/2700K/3000K), et dans le sens inverse pour la diminuer (3000K/2700K/2200K). La couleur de lumière réglée est automatiquement sauvegardée.

5. Avertissement:

- 1) Pendant le processus de charge, l'angle d'inclinaison de la tige ne doit pas dépasser 8°, sinon la lampe tombera.
- 2) La batterie a une fonction de protection contre les surcharges;
- 3) Veuillez vous référer à la législation environnementale locale pour le recyclage et l'élimination de la batterie.
- 4) Veuillez charger la lampe régulièrement, sinon la durée de vie de la batterie pourrait être affectée.
- 5) La lumière ne doit pas être continuellement chargée sur la station de charge, car cela pourrait endommager la batterie.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες:

Το συγκεκριμένο προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως συσκευή φωτισμού και θα πρέπει:

- Να μην εκτίθεται σε ισχυρές μηχανικές καταπονήσεις ή πηγές ρύπανσης.
- Να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία μετά από επιθεώρηση της κατάστασής του σε περίπτωση που είναι βρώμικο ή έχει αναπτύξει υγρασία λόγω των συνθηκών αποθήκευσης.

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Ισχύς: 1.6W
- Τάση λειτουργίας: DC 3.6V
- Φωτεινή ροή: 200lm
- LED: SMD 2835
- Μπαταρία λιθίου: 18650/2500mAh*2
- Χρόνος φόρτισης: 6,5 ώρες
- Χρόνος λειτουργίας: 10-170 ώρες
- Κλάση: III
- Λάμπα τύπου ασφαλείας: IP44
- Βάση φόρτισης τύπου ασφάλειας: IP20

3. Φόρτιση:

- 1) Η φόρτιση του συγκεκριμένου προϊόντος γίνεται μόνο με φορτιστή κινητού τηλεφώνου που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:
- 2) ΕΙΣΟΔΟΣ: AC100-240V 50/60Hz, ΕΞΟΔΟΣ: 5V – 1A, Καλώδιο USB: 1,2M
- 3) ΠΡΟΣΟΧΗ: Η βάση φόρτισης ΔΕΝ προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους! Να χρησιμοποιείται μόνο σε ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ χώρους!
- 4) Τοποθετήστε τη λάμπα με τη βάση στη βάση φόρτισης.
- 5) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένα κόκκινο φως ένδειξης ανάβει κάτω από το αμπαζούρ. Μόλις η λάμπα φορτιστεί πλήρως, το κόκκινο φως σβήνει.

4. Οδηγίες:

- 1) Πιέστε το καπέλο της λάμπας για να ανάψετε το φως. αγγίξτε μία φορά για να σβήσετε το φως. Αγγίξτε ξανά για να ανάψετε το φως.
- 2) (όταν η λάμπα είναι αναμμένη): Περιστρέψτε το καπέλο της λάμπας δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ένταση του φωτός. Περιστρέψτε αριστερόστροφα για να μειώσετε την ένταση του φωτός.
- 3) (όταν η λάμπα είναι αναμμένη): Πιέστε και περιστρέψτε το καπέλο του λαμπτήρα: δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη θερμοκρασία χρώματος (2200K/2700K/3000K), και αριστερόστροφα για να τη μειώσετε (3000K/2700K/2200K). Το επιλεγμένο χρώμα φωτός αποθηκεύεται αυτόματα.

5. Προσοχή:

- 1) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η γωνία κλίσης του στόλου δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 8°, ειδικά για τη λάμπα που είναι κάτω.
- 2) Η μπαταρία διαθέτει λειτουργία προστασίας από υπερφόρτιση.
- 3) Παρακαλώ συμβουλευτείτε την τοπική περιβαλλοντική νομοθεσία για την ανακύκλωση και απόρριψη της μπαταρίας.
- 4) Παρακαλώ φορτίζετε τη λάμπα ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ειδικά για να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- 5) Το φως δεν πρέπει να φορτίζεται συνεχώς/να παραμένει στον σταθμό φόρτισης, διότι μπορεί να βλάψει τη μπαταρία.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A terméket kizárólag az utasítások szerint használja:

A termék kizárólag világítás céljára használata.

- A terméket semmilyen esetben se tegye ki mechanikai terhelés vagy erős szennyeződés veszélyének.
- A terméket csak részletes ellenőrzést követően szerelje fel és üzemeltesse. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült, porosodott vagy párasodott be a tárolás során.

2. Műszaki adatok:

- Teljesítmény 1,6W
- Üzemi feszültség: DC 3.6V
- Fényáram: 200lm
- LED izzó: SMD 2835
- Lítium elem: 18650/2500mAh*2
- Töltési idő: 6,5óra
- Működési idő: 10-170 óra
- Osztály: III
- Biztonsági lámpa: IP44
- Biztonsági töltőbázis: IP20

3. Töltés:

- 1) A terméket telefonos készülék töltőjével is töltheti, amennyiben az megfelel az alábbi leírásoknak:
- 2) BEMENET: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB 1.2M
- 3) FIGYELEM: a töltő kültéri használatra NEM alkalmas, azt KIZÁRÓLAG BELTÉRBEN használja!
- 4) Helyezze a lámpát a töltőbázisra.
- 5) Töltés közben egy piros jelzőfény világít a lámpabura alatt. Amint a lámpa teljesen feltöltődik, a piros fény kialszik.

4. Útmutató:

- 1) Nyomja meg a lámpaernyőt a fény bekapcsolásához. Érintse meg egyszer a fény kikapcsolásához. Érintse meg újra a fény bekapcsolásához.
- 2) (amikor a lámpa be van kapcsolva): Fordítsa a lámpaernyőt az óramutató járásával megegyező irányba a fény intenzitásának növeléséhez. Fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba a fény intenzitásának csökkentéséhez.
- 3) (amikor a lámpa be van kapcsolva): Nyomja meg és forgassa a lámpaernyőt: az óramutató járásával megegyezően a színhőmérséklet növeléséhez (2200K/2700K/3000K), és az óramutató járásával ellentétesen a csökkentéshez (3000K/2700K/2200K). A beállított fény színe automatikusan elmentésre kerül.

5. Figyelem:

- 1) A töltés során a lámpa dőlésszöge nem haladhatja meg a 8°-ot, máskülönben a lámpa felborulhat vagy leeshet.
- 2) A lámpában lévő elem túltöltés elleni védelemmel rendelkezik.
- 3) Az elem újra hasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatban, kérjük, olvassa el a lakhelyére érvényes környezetvédelmi törvényeket.
- 4) A töltés hiánya befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát, ezért kérjük, helyezze fel tölteni a terméket rendszeresen.
- 5) A lámpát nem szabad folyamatosan tölteni a töltőállomáson, mert ez károsíthatja az akkumulátort.

ISTRUZIONI OPERATIVE

1. Utilizzare come indicato:

Questo prodotto ha fini unicamente di illuminazione e pertanto dovrebbe

- Non essere esposto a carichi pesanti a livello meccanico od a qualsiasi tipo di sporco.
- Essere installato ed utilizzato solamente previo controllo delle sue condizioni, nel caso in cui il prodotto sia sporco oppure risulti inumidito nella fase di deposito.

2. Scheda tecnica:

- Potenza 1.6W
- Tensione d'esercizio: DC 3.6V
- Flusso luminoso: 200lm
- LED: SMD 2835
- Batteria al litio: 18650/2500mAh*2
- Tempo di ricarica: 6,5h
- Autonomia: 10-170h
- Classe: III
- Lampada di sicurezza: IP44
- Base di ricarica di sicurezza: IP20

3. Ricarica:

- 1) Questo prodotto può essere ricaricato tramite un telefonino che rispecchi i seguenti criteri:
- 2) ALIMENTAZIONE: AC100-240V 50/60Hz, USCITA 5V – 1A, linea USB 1.2M
- 3) ATTENZIONE: la base di ricarica NON è utilizzabile per uso esterno! Usare solamente all'INTERNO!
- 4) Posizionare la base della lampada sulla base di ricarica.
- 5) Durante la ricarica, una luce rossa si accende sotto il paralume. Una volta che la lampada è completamente carica, la luce rossa si spegne.

4. Istruzioni:

- 1) Premere il paralume per accendere la luce. Toccare una volta per spegnere la luce. Toccare di nuovo per accendere la luce.
- 2) (quando la lampada è accesa): Ruotare il paralume in senso orario per aumentare l'intensità della luce. Ruotare in senso antiorario per diminuire l'intensità della luce.
- 3) (quando la lampada è accesa): Premere e ruotare il paralume: in senso orario per aumentare la temperatura del colore (2200K/2700K/3000K), e in senso antiorario per diminuirla (3000K/2700K/2200K). Il colore della luce impostato viene salvato automaticamente.

5. Attenzione:

- 1) Durante il processo di carica, l'angolo d'inclinazione dell'asta non deve essere superiore a 8°, altrimenti la lampada cadrà.
- 2) La batteria possiede una funzione di protezione dal sovraccarico;
- 3) Si prega di fare riferimento alle leggi ambientali locali per istruzioni su come riciclare o smaltire la batteria.
- 4) Si prega di ricaricare la lampada con regolarità, altrimenti la durata della batteria potrebbe risentirne.
- 5) La lampada non deve essere caricata continuamente sulla stazione di ricarica, poiché potrebbe danneggiare la batteria.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Lietot atbilstoši norādījumiem:

- Šis produkts ir paredzēts vienīgi apgaismojuma vajadzībām, un to
- Nedrīkst pakļaut lielām mehāniskām slodzēm vai spēcīgam piesārņojumam.
- Drīkst uzstādīt un izmantot tikai pēc stāvokļa pārbaudes, ja produkts ir netīrs vai uzglabāšanas laikā ir samitrināts.

2. Tehniskie dati:

- Jauda 1,6W
- Darba spriegums: DC 3.6V
- Gaismas plūsma: 200lm
- LED: SMD 2835
- Litija baterija: 18650/2500mAh*2
- Uzlādes laiks: 6,5h
- Darbības laiks: 10-170h
- Klase: III
- Drošības tipa lampa: IP44
- Drošības tipa uzlādes pamatne: IP20

3. Uzlādēšana:

- 1) Šo ierīci var uzlādēt ar mobilā tālruņa lādētāju, kas atbilst šādiem kritērijiem:
- 2) IEVADE: AC100-240V 50/60Hz, IZVADE 5V – 1A, USB vads 1,2M
- 3) UZMANĪBU: lādēšanas bāze NAV paredzēta lietošanai ārpus telpām! Tikai IEKŠTELPI S!
- 4) Novietojiet lampu ar pamatni uz uzlādes pamatnes.
- 5) Uzlādes laikā zem abažūra deg sarkana indikatora gaisma. Kad lampa ir pilnībā uzlādēta, sarkanā gaisma izslēdzas.

4. Instrukcija:

- 1) Nospiediet lampas abažūru, lai ieslēgtu gaismu. Pieskarities vienreiz, lai izslēgtu gaismu. Pieskarities vēlreiz, lai ieslēgtu gaismu.
- 2) (kamēr lampa ir ieslēgta): pieskarities ilgāk, un gaismas spožums pakāpeniski palielināsies. Noņemiet roku no lampas abažūros, un gaismas intensitāte paliks tāda pati. Atkal pieskaroties ilgāk, gaismas spožums pakāpeniski samazināsies.
- 3) (kad lampa ir ieslēgta): Nospiediet un pagrieziet abažūru: pulksteņrādītāja virzienā, lai paaugstinātu krāsas temperatūru (2200K/2700K/3000K), un pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to samazinātu (3000K/2700K/2200K). Iestatītā gaismas krāsa tiek automātiski saglabāta.

5. Uzmanību:

- 1) Lādēšanas laikā staba slīpuma leņķis nedrīkst būt lielāks par 8°, pretējā gadījumā lampa nokritīs zemē.
- 2) Baterijai ir aizsardzības funkcija pret pārslodzi.
- 3) Lūdzu, ievērojiet vietējos vides aizsardzības tiesību aktus par bateriju pārstrādi un iznīcināšanu.
- 4) Lūdzu, regulāri uzlādējiet lampu, pretējā gadījumā var tikt ietekmēts baterijas darbības ilgums.
- 5) Gaisma nedrīkst tikt nepārtraukti uzlādēta/turēta uz uzlādes stacijas, jo tas varētu bojāt bateriju.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Naudokite pagal nurodymus:

Šis produktas skirtas tik apšvietimo tikslams ir

- Negali būti veikiamas stiprių mechaninių apkrovų ar stiprių užteršimų.
- Gali būti montuojamas ir eksploatuojamas tik atlikus būklės patikrinimą, jei produktas buvo nešvarus ar sudrėko sandėliuojant.

2. Techniniai duomenys:

- Galia 1,6 W
- Darbinė įtampa: DC 3.6 V
- Šviesos srautas: 200lm
- LED: SMD 2835
- Ličio baterija: 18650/2500mAh*2
- Įkrovimo laikas: 6,5h
- Veikimo laikas: 10-170h
- Klasė: III
- Apsauginis žibintas: IP44
- Saugos tipo įkrovimo pagrindas: IP20

3. Įkrovimas:

- 1) Šį produktą galima įkrauti naudojant mobiliųjų telefonų įkroviklį, kuris atitinka šiuos kriterijus:
- 2) ĮVESTIS: AC100–240 V 50/60Hz, IŠVESTIS 5V – 1A, USB linija 1,2M
- 3) DĖMESIO: įkrovimo bazė NĖRA skirta naudojimui lauke! Tik naudojimui VIDUJE!
- 4) Įdėkite žibintą su įkrovimo pagrindu.
- 5) Kraunant po gaubtu dega raudona indikatorinė lemputė. Kai lempa visiškai įkrauta, raudona lemputė užgesa.

4. Instrukcijos:

- 1) Paspauskite lempos gaubtą, kad įjungtumėte šviesą. Palieskite vieną kartą, kad išjungtumėte šviesą. Palieskite dar kartą, kad įjungtumėte šviesą.
- 2) (kai lempa įjungta): Pasukite lempos gaubtą pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte šviesos intensyvumą. Pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte šviesos intensyvumą.
- 3) (kai lempa įjungta): Paspauskite ir pasukite lempos gaubtą: pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte spalvos temperatūrą (2200K/2700K/3000K), ir prieš laikrodžio rodyklę, kad ją sumažintumėte (3000K/2700K/2200K). Nustatyta šviesos spalva išsaugoma automatiškai.

5. Dėmesio:

- 1) Įkrovimo metu poliaus pasivirimo kampas neturi būti didesnis kaip 8°, kitaip lemputė kris žemyn.
- 2) Baterija turi apsaugą nuo perkrovos;
- 3) Norėdami perdirbti ir išmesti bateriją, vadovaukitės vietiniais aplinkos apsaugos įstatymais.
- 4) Reguliariai kraukite lempą, kitaip gali būti paveiktas baterijos veikimo laikas.
- 5) Šviesos šaltinio nuolat negalima įkrauti/palaikyti įkrovimo stotelėje, nes tai gali sugadinti bateriją.

INSTRUKCJA

1. Używaj zgodnie z zaleceniami:

Ten produkt służy wyłącznie do celów oświetleniowych i:

- Nie powinien być narażony na silne obciążenia mechaniczne lub silne zanieczyszczenia.
- Powinien być instalowany i obsługiwany wyłącznie po uprzednim sprawdzeniu jego stanu, w razie gdyby produkt został zabrudzony lub zwiniony podczas przechowywania.

2. Dane techniczne:

- Moc: 1.6W
- Napięcie robocze: DC 3.6V
- Strumień światła: 200lm
- LED: SMD 2835
- Bateria litowa: 18650/2500mAh*2
- Czas ładowania: 6,5h
- Czas pracy: 10-170h
- Klasa: III
- Lampa bezpieczeństwa: IP44
- Bezpieczna podstawa ładująca: IP20

3. Ładowanie:

- 1) Ten produkt może być ładowany za pomocą ładowarki do telefonu komórkowego, która spełnia następujące kryteria:
- 2) NAPIĘCIE WEJŚCIOWE: AC100-240V 50/60Hz, NAPIĘCIE WYJŚCIOWE: 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) UWAGA: ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku WEWNĘTRZNEGO! (NIE używać na zewnątrz)
- 4) Umieść lampę wraz z podstawą na podstawie ładującej.
- 5) Podczas ładowania pod kloszem świeci się czerwone światło kontrolne. Gdy lampa jest całkowicie naładowana, czerwone światło gaśnie.

4. Instrukcja:

- 1) Naciśnij klosz lampy, aby włączyć światło. Dotknij raz, aby wyłączyć światło. Dotknij ponownie, aby włączyć światło.
- 2) (gdy lampa jest włączona): Obróć klosz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć intensywność światła. Obróć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć intensywność światła.
- 3) (gdy lampa jest włączona): Naciśnij i obróć abażur: zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę barwową (2200K/2700K/3000K), oraz przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć (3000K/2700K/2200K). Ustawiony kolor światła jest automatycznie zapisywany.

5. Uwaga:

- 1) Podczas procesu ładowania kąt pochylenia słupka nie może być większy niż 8°, w przeciwnym razie lampa przewróci się.
- 2) Bateria posiada funkcję ochrony przed przeładowaniem.
- 3) W celu recyklingu i utylizacji baterii należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.
- 4) Lampę należy ładować regularnie - w przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność baterii.
- 5) Światło nie powinno być ładowane ciągle/trzymane na stacji ładowania, ponieważ może to zaszkodzić baterii.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Utilize conforme indicado:

Este produto serve exclusivamente para fins de iluminação e

- Não deve ser exposto a fortes cargas mecânicas ou elevada contaminação.
- Deve ser instalado e utilizado após uma inspeção de condição, caso o produto se encontre sujo ou tenha obtido humidade durante o armazenamento.

2. Dados técnicos:

- Energia: 1.6W
- Voltagem operacional: DC 3.6V
- Fluxo luminoso: 200lm
- LED: SMD 2835
- Bateria de lítio: 18650/2500mAh*2
- Tempo de carregamento: 6,5h
- Tempo operacional: 10-170h
- Classe: III
- Lanterna de segurança: IP44
- Base de carregamento para lanterna: IP20

3. Carregamento:

- 1) Este produto pode ser carregado através de um carregador de telemóvel que cumpra os seguintes critérios:
- 2) POTÊNCIA DE ENTRADA: AC100-240V 50/60Hz, POTÊNCIA DE SAÍDA: 5V – 1A, cabo USB 1,2M
- 3) ATENÇÃO: NÃO utilize a base de carregamento para utilização exterior! Apenas INTERIOR!
- 4) Coloque a lanterna com a base na base de carregamento.
- 5) Durante o carregamento, uma luz indicadora vermelha acende sob o abajur. Assim que a lâmpada estiver completamente carregada, a luz vermelha apaga.

4. Instruções:

- 1) Pressione o abajur para ligar a luz. Toque uma vez para desligar a luz.
- 2) (quando a lâmpada está acesa): Gire o abajur no sentido horário para aumentar a intensidade da luz. Gire no sentido anti-horário para diminuir a intensidade da luz.
- 3) (quando a lâmpada está acesa): Pressione e gire o abajur: no sentido horário para aumentar a temperatura da cor (2200K/2700K/3000K), e no sentido anti-horário para diminuí-la (3000K/2700K/2200K). A cor da luz ajustada é automaticamente salva.

5. Atenção:

- 1) Durante o processo de carregamento, o ângulo de inclinação da haste não pode ser superior a 8°, caso contrário, o candeeiro cairá.
- 2) A bateria apresenta uma função de proteção contra sobrecarga.
- 3) Consulte a legislação ambiental local de forma a reciclar e eliminar a bateria.
- 4) Por favor, carregue o candeeiro regularmente, de outra forma a vida útil da bateria poderá ser afetada.
- 5) A luz não deve ser carregada continuamente na estação de carregamento, pois isso pode danificar a bateria.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

1. Folosiți conform indicațiilor:

Acest produs se folosește exclusiv pentru scopuri de iluminare și poate

- Să nu fie expus la încărcături mecanice rezistente sau la contaminare puternică.
- Să fie instalată și operată după o inspecție a condițiilor în cazul în care produsul este murdar sau a fost umezit prin depozitare.

2. Date Tehnice:

- Putere 1.6W
- Voltaj de operare: DC 3.6V
- Flux luminos: 200lm
- LED: SMD 2835
- Baterie cu litiu: 18650/2500mAh*2
- Timp de încărcare: 6,5h
- Timp de operare: 10-170h
- Clasa: III
- Lampă de tip siguranță: IP44
- Baza de încărcare de tip siguranță: IP20

3. Încărcare:

- 1) Acest produs poate fi încărcat cu un încărcător de telefon mobil care îndeplinește următoarele criterii:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ATENȚIE: baza de încărcare NU este pentru utilizarea exterioră! Doar INTERIOR!
- 4) Așezați lampa cu baza pe baza de încărcare.
- 5) În timpul încărcării, o lumină roșie de indicare se aprinde sub abajur. Odată ce lampa este complet încărcată, lumina roșie se stinge.

4. Instrucțiuni:

- 1) Apăsați pe abajur pentru a aprinde lumina. Atingeți o dată pentru a stinge lumina. Atingeți din nou pentru a aprinde lumina.
- 2) (când lampa este aprinsă): Rotiți abajurul în sensul acelor de ceasornic pentru a crește intensitatea luminii. Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce intensitatea luminii.
- 3) (când lampa este aprinsă): Apăsați și rotiți abajurul: în sensul acelor de ceasornic pentru a crește temperatura de culoare (2200K/2700K/3000K), și în sens invers acelor de ceasornic pentru a o scădea (3000K/2700K/2200K). Culoarea luminii setate este salvată automat.

5. Atenție

- 1) În timpul procesului de încărcare, unghiul de înclinare al stălpului nu poate fi mai mare de 8°, altfel lampa va cădea.
- 2) Bateria are o funcție de protecție de supraîncărcare.
- 3) Te rugăm să consulți legea locală a mediului pentru reciclarea și înlăturarea bateriilor.
- 4) Te rugăm să încarci lampa în mod regulat, altfel durata de viață a bateriilor ar putea fi afectată.
- 5) Lumina nu trebuie să fie încărcată în mod continuu pe stația de încărcare, deoarece ar putea afecta bateria.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Používajte podľa návodu:

Tento produkt slúži výlučne na účely osvetlenia

- Nemal by byť vystavený silnému mechanickému zaťaženiu alebo silnému znečisteniu.
- V prípade, že je produkt znečistený alebo bol zvlhčený počas skladovania, mal by byť inštalovaný a používaný až po kontrole stavu.

2. Technické údaje:

- Píkon 1.6W
- Prevádzkové napätie: DC 3.6V
- Svetelný tok: 200lm
- LED: SMD 2835
- Litiová batéria: 18650/2500mAh*2
- Doba nabíjania: 6,5h
- Prevádzková doba: 10-170h
- Trieda: III
- Bezpečnostný typ lampy: IP44
- Bezpečnostná nabíjacia základňa: IP20

3. Nabíjanie:

- 1) Tento produkt môže byť nabíjaný prostredníctvom nabíjačky určenej pre mobilné telefóny, pokiaľ spĺňa uvedené kritériá:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB kábel 1.2M
- 3) UPOZORNENIE: nabíjacia základňa NIE JE určená na vonkajšie použitie! Iba na VNÚTORNÉ použitie!
- 4) Umiestnite lampu na nabíjaciu základňu tak, aby bol podstavec lampy v kontakte so základňou.
- 5) Počas nabíjania svieti pod tienidlom červené kontrolné svetlo. Keď je lampa úplne nabitá, červené svetlo zhasne.

4. Inštrukcie:

- 1) Stlačte tienidlo lampy, aby ste zapli svetlo. Dotknite sa raz, aby ste vypili svetlo.
- 2) (keď je lampa zapnutá): Otočte tienidlo v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili intenzitu svetla. Otočte v protismere hodinových ručičiek, aby ste znížili intenzitu svetla.
- 3) (keď je lampa zapnutá): Stlačte a otočte tienidlo: v smere hodinových ručičiek pre zvýšenie farebnej teploty (2200K/2700K/3000K), a proti smeru hodinových ručičiek pre jej zníženie (3000K/2700K/2200K). Nastavená farba svetla sa automaticky uloží.

5. Upozornenie:

- 1) Počas nabíjania nesmie byť uhol naklonenia ramena lampy väčší ako 8 °, v opačnom prípade sa lampa prevráti.
- 2) Batéria má funkciu ochrany pred prebitím.
- 3) Prosíme, riadte sa miestnymi zákonmi o ochrane životného prostredia pri recyklácii a likvidácii batérie.
- 4) Prosíme, nabíjajte lampu pravidelne, inak môže byť ovplyvnená životnosť batérie.
- 5) Svetlo by nemalo byť neustále nabíjané na dobíjacej stanici, pretože by to mohlo poškodiť batériu.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Izdelek uporabljajte po navodilih:

Ta izdelek izključno služi za razsvetljavo in

- Ne sme biti izpostavljen močnim mehanskim obremenitvam ali močnem onesaženju.
- Se lahko namesti in uporablja samo po pregledu stanja izdelke, v primeru, da je izdelek umazan ali je postal vlažen med skladiščenjem.

2. Tehnični podatki:

- Moč 1.6W
- Delovna napetost: DC 3.6V
- Svetlobni tok: 200lm
- LED: SMD 2835
- Litijeva baterija 18650/2500mAh*2
- Čas polnjenja: 6,5ur
- Čas delovanja: 10-170ur
- Razred: III
- Varnostna svetilka: IP44
- Varnostna polnilna postaja: IP20

3. Polnjenje:

- 1) Ta izdelek lahko polnite s polnilnikom za mobilne telefone, ki izpolnjuje naslednja merila:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.2M
- 3) POZOR: polnilna podlaga NI za zunanjo uporabo! Samo ZA NOTRANJO UPORABO!
- 4) Postavite dno svetilke na polnilno postajo.
- 5) Med polnjenjem pod senčnikom sveti rdeča indikatorska lučka. Ko je svetilka popolnoma napolnjena, rdeča lučka ugasne.

4. Navodila:

- 1) Pritisnite senčnik, da prižgete luč. Enkrat se dotaknete, da ugasnete luč. Znova se dotaknete, da prižgete luč.
- 2) (ko je svetilka prižgana): Zavrtite senčnik v smeri urinega kazalca, da povečate intenziteto svetlobe. Zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate intenziteto svetlobe
- 3) (ko je svetilka prižgana): Pritisnite in zavrtite senčnik: v smeri urinega kazalca za povečanje barvne temperature (2200K/2700K/3000K), in v nasprotni smeri urinega kazalca za zmanjšanje (3000K/2700K/2200K). Nastavljena barva svetlobe se samodejno shrani.

5. Pozor:

- 1) Med polnjenjem kot nagiba droga ne sme biti večji kot 8°, sicer se bo svetilka prevrnila.
- 2) Za zaščito baterija ima baterija funkcijo preprečevanja prekomernega polnjenja
- 3) Prosimo, da za recikliranje in odstranjevanje baterije upoštevate lokalni okoljski zakon.
- 4) Prosimo, da svetilko polnite redno, ker neredno polnjenje lahko vpliva na življenjsko dobo baterije.
- 5) Svetilko se ne sme neprenehoma polniti na polnilni postaji, saj lahko to poškoduje baterijo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Usar como se indica:

Este producto sirve exclusivamente para el alumbrado y debe

- No exponerse a fuertes cargas mecánicas o a suciedad excesiva.
- Instalarse y usarse solamente después de inspeccionar su condición en caso de que el producto esté sucio o se haya expuesto a la humedad durante su almacenaje.

2. Datos técnicos:

- Potencia 1.6W
- Voltaje: DC 3.6V
- Flujo luminoso: 200lm
- LED: SMD 2835
- Batería de litio: 18650/2500mAh*2
- Tiempo de carga: 6,5h
- Tiempo de funcionamiento: 10-170h
- Clase: III
- Lámpara de seguridad: IP44
- Base de carga de seguridad: IP20

3. Carga:

- 1) Este producto se puede cargar con un cargador de teléfono móvil que cumpla con los siguientes requisitos:
- 2) Voltaje de entrada: AC100-240V 50/60Hz, Voltaje de salida 5V – 1A, cable USB 1.2M
- 3) ATENCIÓN: ¡base de carga NO APTA para uso en exteriores! ¡Uso solo en INTERIORES!
- 4) Coloque la lámpara con la toma en la base de carga.
- 5) Durante la carga, una luz indicadora roja se enciende debajo de la pantalla de la lámpara. Una vez que la lámpara está completamente cargada, la luz roja se apaga.

4. Instrucciones:

- 1) Presione la pantalla de la lámpara para encender la luz. Toque una vez para apagar la luz.
- 2) (cuando la lámpara está encendida): Gire la pantalla en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la intensidad de la luz. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la intensidad de la luz.
- 3) (cuando la lámpara está encendida): Presione y gire la pantalla de la lámpara: en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura de color (2200K/2700K/3000K), y en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuirla (3000K/2700K/2200K). El color de luz ajustado se guarda automáticamente.

5. Atención:

- 1) Durante el proceso de carga, el ángulo de inclinación del brazo no puede superar los 8°, ya que de lo contrario la lámpara podría caer.
- 2) La batería tiene una función de protección contra sobrecargas;
- 3) Por favor, consulte las leyes medioambientales locales para reciclar y desechar la batería.
- 4) Por favor, cargue la lámpara regularmente, de lo contrario la vida de la batería podría verse afectada.
- 5) La luz no debe cargarse de forma continua/mantenerse en la estación de carga, ya que podría dañar la batería.

ANVÄNDARMANUAL

1. Använd enligt anvisning

Denna produkt ska endast användas för belysning och får:

- Ej utsättas för starka mekaniska belastningar eller stark förorening.
- Endast installeras och användas efter en konditionsundersökning genomförs i fall att produkten är smutsig eller har utsatts för fukt under lagring.

2. Teknisk information:

- Effekt 1.6W
- Driftspänning: DC 3.6V
- Ljusflöde: 200lm
- LED: SMD 2835
- Litiumbatteri: 18650/2500mAh*2
- Laddningstid: 6,5h
- Drifttid: 10-170h
- Klass: III
- Lampa av säkerhetstyp: IP44
- Laddningsbas säkerhetstyp: IP20

3. Laddning:

- 1) Denna produkt kan laddas med mobilddare som uppfyller följande krav:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.2M
- 3) OBSERVERA: laddningsstation ska INTE användasutomhus! Endast INNOMHUS!
- 4) Placera lampan med basen på laddningsbasen.
- 5) Under laddningen lyser ett rött indikatorljus under lampskärmen. När lampan är fulladdad släcks det röda ljuset.

4. Instruktioner:

- 1) Tryck på lampskärmen för att tända lampan. Berör en gång för att släcka lampan. Berör igen för att tända lampan.
- 2) (när lampan är tänd): Vrid lampskärmen medsols för att öka ljusintensiteten. Vrid motsols för att minska ljusintensiteten.
- 3) (när lampan är tänd): Tryck och vrid lampskärmen: medurs för att öka färgtemperaturen (2200K/2700K/3000K), och moturs för att minska den (3000K/2700K/2200K). Den inställda ljusfärgen sparas automatiskt.

5. Observera:

- 1) Under laddning får inte lutningen av stängen vara mer än 8°, då kommer lampan att falla ner.
- 2) Batteriet har en funktion som förhindrar överladdning.
- 3) Var vänlig se de lokala miljöreglerna gällande återvinning av batteriet.
- 4) Vänligen ladda batteriet regelbundet, annars kan batteriets livstid förkortas.
- 5) Lampan får inte laddas kontinuerligt på laddningsstationen, eftersom det kan skada batteriet.

thank you!

Follow us on:

  @sompex

Post your picture/reel, tag us and
use our hashtags:
#sompex

Sompex GmbH & Co. KG

Werftstraße 20-22

40549 Düsseldorf

Germany

www.sompex.de

info@sompex.de



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

